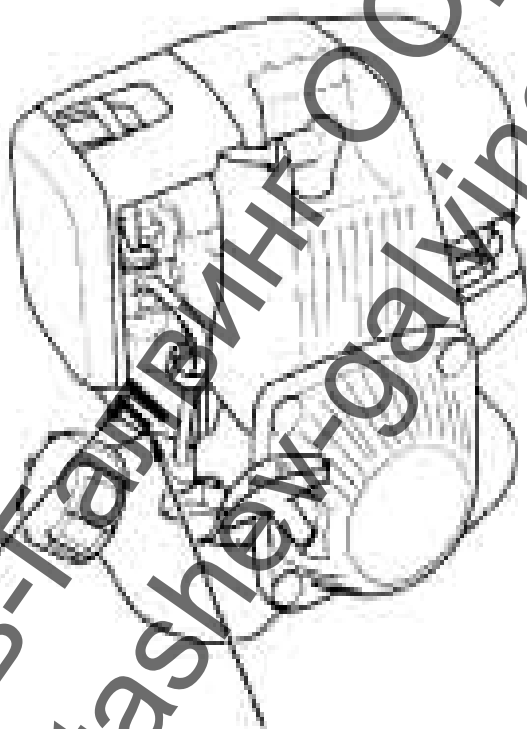


ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

HONDA

GX 25



серийен номер

тип на двигателя

Ръководство за експлоатация

ВНОСИТЕЛ:

“ПАУЪР ПРОДЪКТС ТРЕЙДИНГ” ЕАД

София 1408,

бул. Гоце Делчев бл.102

тел.02/858 43 10

32ZM3601

00X32-ZM3-6010

© HONDA MOTOR CO., LTD. 1997

1

Ⓢ Ⓢ (HC) 100009803



1. Декларация за съответствие

С настоящето декларираме, че този продукт отговаря на нормите и директивите посочени в декларацията за съответствие приложена към документите на продукта.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Благодаря Ви, че закупихте двигател с марката HONDA.

Това ръководство включва информация относно експлоатацията и поддръжката на Вашия двигател GX25.

Информацията публикувана в това ръководство е по последни данни.

HONDA MOTOR Co. запазва правото си да прави промени по всяко време и без предупреждение, без да поема никакви задължения.

Тази публикация е обект на авторски права и не може да бъде разпространявана без изрично разрешение от автора.

Ръководството е неотменна част от двигателя.

Обърнете специално внимание на предупрежденията и забележките:

WARNING!

Предупреждение за сериозна опасност от тежки телесни наранявания или смърт при неспазване на инструкциите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждение за опасност от нараняване или повреди по екипировката при неспазване на инструкциите.

ЗАБЕЛЕЖКА: Предупреждение за възможни повреди по собствеността или екипировката при неспазване на инструкциите.

БЕЛЕЖКА: Предоставя полезна информация.

При възникване на проблем или наличие на въпроси относно Вашия двигател, незабавно се обърнете към оторизиран представител на HONDA.

WARNING!

Двигателят на ХОНДА е конструиран така, че да Ви осигури безопасна и ефективна работа при правилна експлоатация и спазване на препоръките. Преди започване работа с двигателя прочетете внимателно ръководството за употреба. Уверете се, че сте разбрали напълно препоръките, преди да започнете работа с двигателя.

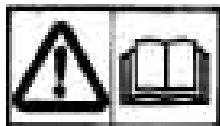
СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	3 СТР.
2. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	6 СТР.
3. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ	8 СТР.
4. ПОДДРЪЖКА	8 СТР.
5. ТРАНСПОРТИРАНЕ/ СЪХРАНЕНИЕ	15 СТР.
6. ПРОБЛЕМИ	15 СТР.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

WARNING!

Осигуряване на безопасна работа



- Двигателят на ХОНДА е конструиран така, че да Ви осигури безопасна и ефективна работа при правилна експлоатация и спазване на препоръките. Прочетете внимателно ръководството за употреба. Уверете се, че сте разбрали напълно препоръките, преди да започнете работа с двигателя.
- Не стартирайте двигателя преди да сте го монтирали на съоръжението. Двигателят е конструиран така, че да осигури максимална сигурност и оптимална производителност само когато е монтиран към съоръжението. Преди да започнете работа прочетете внимателно инструкциите.
- Винаги правете проверка на двигателя преди да започнете работа.
- За предпазване от пожари и осигуряване на подходяща вентилация не позиционирайте двигателя на по – малко от 1 метър от сгради и други съоръжения по време на работа. Не поставяйте лесно запалими предмети в близост до съоръжението.
- Пазете деца и домашни любимци далеч от съоръжението.
- Трябва да знаете как да спрете бързо двигателя и да можете да боравите с всички контролни уреди. Не позволявайте на незапознати с екипировката лица да боравят с нея.
- Не допускайте леснозапалими вещества в близост до двигателя, когато е в работен режим.
- Презареждането трябва да става само в условия на добра вентилация и спрян двигател. Бензина е силно запалим и избухлив при определени условия.
- Не препълвайте резервоара за гориво. Не бива да има бензин в гърлото на резервоара. След като приключите със зареждането се уверете, че капака на резервоара в добре затегнат.
- При наличие на разлив на гориво почистете старателно и се уверете, че е напълно сухо преди да запалите двигателя, тъй като бензиновите изпарения са силно запалими и могат да предизвикат пожар.
- Не пушете и не допускайте източници на огън и искри в близост до мястото на което се осъществява зареждането и/или където се съхранява горивото.

WARNING!

Мерки за подсигуряване на работния процес.

- Избягвайте да вдишвате газовите изпарения, тъй като съдържат отровни вещества. Никога не стартирайте двигателя в помещение без достатъчно добра вентилация.
- Не поставяйте предмети върху двигателя, тъй като това може да доведе до пожар.
- Вертикалните модели двигатели са снабдени с лула. При хоризонталните модели лула няма, но може да се сложи допълнително. В някои райони се счита за незаконно използването на двигатели без лула. Проверете местните законови положения преди започване на работа.
- Шумозаглушителите се нагряват до висока температура по време на работа и остават горещи известен период от време. За да избегнете изгаряния и пожар, оставете двигателя да изстине преди да го транспортирате и/или да го приберете.

Разположение на инструкциите за безопасност

Инструкциите са предназначени да Ви предупредят за сериозна заплаха от пожар. Прочетете ги внимателно.

Проверки преди започване на работа.

1. Ниво на моторното масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Преди да стартирате двигателя проверете нивото на маслото.
- Уверете се, че когато извършвате проверка, двигателя е спрял и е поставен на равна повърхност.

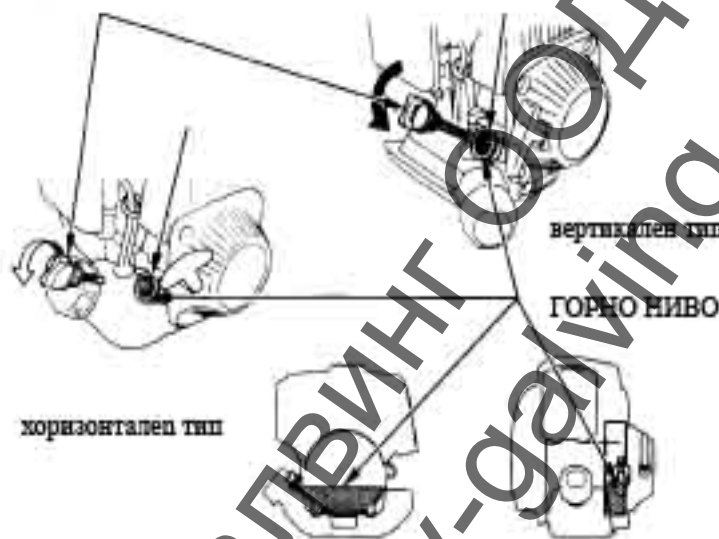
Поставете двигателя с резервоара надолу и хоризонтално на повърхността.

Отстранете капака за горивото и проверете нивото на маслото.

Заредете ако нивото е по-ниско от препоръчителното.

Проверката на маслото трябва да се усъществява на всеки 10 работни часа. Ако двигателят работи повече от 10 работни часа заредете незабавно.

капак на резервоара за масло



Използвайте моторно масло за 4-тактови двигатели, високо качество и вискозитет— SG и/ или SF стандарт.

мулти вискозитет



Въздушни филтри

Никога не стартирайте двигателя без да сте поставили въздушния филтър. Поставянето му предотвратява ускореното износване.

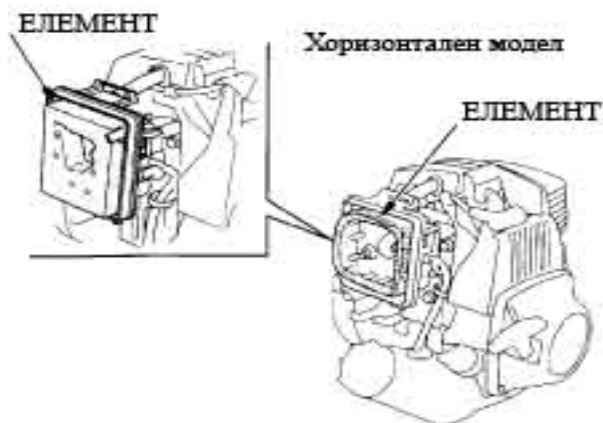
Проверете филтрите за наличие на замърсяване или запушване.

Гориво

Използвайте автомобилно гориво (безоловно или с ниско съдържание на олово за да предотвратите натрупванията на нагар в горивната камера).

Препоръчително е използването само на безоловен бензин.

Никога не използвайте замърсени моторно масло/ гориво. Избягвайте попадането на вода или мръсотия в резервоара.



WARNING!

- Горивото е силно запалимо и избухливо при определени обстоятелства.
- Не пушете и не допускайте източници на огън и искри в близост до мястото на което се осъществява зареждането и/или където се съхранява горивото.
- Не препълвайте резервоара за гориво. Не бива да има бензин в гърлото на резервоара.
- При наличие на разлив на гориво почистете старателно и се уверете, че е напълно сухо преди да запалите двигателя, тъй като бензиновите изпарения са силно запалими и могат да предизвикат пожар.
- Избягвайте продължителния или често повтарящ се контакт с кожата, както и вдишването на бензиновите изпарения.

ПАЗЕТЕ ОТ ДЕЦА

Капацитет на резервоара: 0,55л.



УПОТРЕБА НА БЕНЗИН СЪС СЪДЪРЖАНИЕ НА АЛКОХОЛ

Ако решите да използвате бензин съдържащ алкохол (газохол) се уверете, че стойността на октановото му число е поне равна на препоръчаната от HONDA. Има два типа газохол: със съдържание на етанол и със съдържание на метанол. Не използвайте бензин който съдържа повече от 10% етанол. Не използвайте бензин със съдържание на метанол, който не е обогатен с добавки. Употребата на бензин със съдържание на повече от 5% метанол се изключва, дори да е обогатен с добавки.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Гаранцията не покрива щети или проблеми по двигателя породени от употребата на бензин със съдържание на алкохол. HONDA не отрича употребата на гориво с алкохолно съдържание, тъй като вредното му влияние не е напълно доказано.

- Преди закупуването на гориво проверете дали то съдържа алкохол. При наличие на такъв проверете вида и процентното му съдържание. Ако забележите нередности при работата на двигателя сменете горивото.

Затягане на болтовете и гайките

Проверете за липса на болтове и/ или гайки - затегнете при необходимост.

2. СТАРТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Поставете превключвателя на позиция ON.

Преместете лоста на дроселната клапа на позиция CLOSE.

БЕЛЕЖКА:

Не използвайте дроселната клапа ако двигателя е топъл или температурата на околната среда е висока.



Натиснете няколко пъти впръсквателната помпа докато бензина не запълни маркуча за връщане на горивната смес.



Дръпнете ръчния стартер леко, докато спрете да усещате съпротивление, след което дръпнете рязко.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте на ръчния стартер да се върне рязко назад. Връщането трябва да става плавно за да се избегнат повреди по двигателя.

БЕЛЕЖКА: Винаги дърпайте ръчния стартер рязко, тъй като в противен случай има вероятност да не успеете да стартирате двигателя.



- **Работа при голяма надморска височина**

При работа на голяма надморска височина, стандартната горивна смес ще бъде изключително наситена. Коефициента на полезно действие на машината ще се понижи, а разхода на гориво ще се увеличи.

Работата на двигателя на голяма надморска височина може да бъде подобрена, като се инсталира специално устройство в карбуратора, което да преустанови подаването на горивна смес.

Ако използвате двигателя на надморска височина над 1,830м, се обърнете към своя Хонда доставчик да извърши модификацията.

Дори и модифициран, двигателят ще губи 3,5% мощност на всеки 305м увеличаване на височината. Без модификацията на двигателя увеличението в спада на мощността ще бъде дори по-голямо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

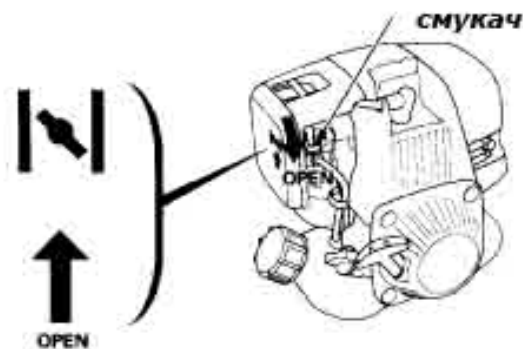
При работа на двигателя на по-ниска височина, но с модификации по карбуратора, може да се понижи мощността на двигателя, да се стигне до прегряване и до сериозни повреди, причинени от не достатъчно наситената горивно-въздушна смес.

НАЧИН НА УПРАВЛЕНИЕ

Внимателно преместете лоста за управление на смучака на позиция OPEN. Оставете двигателя да се загрява, докато започне да работи равномерно. И

Поставете лоста за управление на дроселната клапа на желаната скорост.

Поставете лоста за управление на дроселната клапа на желаната скорост.



3. СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

При аварийно спиране на двигателя поставете превключвателя на позиция OFF. При нормални обстоятелства следвайте описаната по-долу процедура:
Поставете лоста на дроселната клапа на позиция LOW.
Поставете превключвателя на двигателя на позиция OFF.

4. ПОДДРЪЖКА

WARNING!

- Изключете двигателя преди да предприемете каквито и да било дейности по поддръжката.
- За да се предпазите от инцидентно стартиране на двигателя, поставете превключвателя на позиция OFF и отстранете запалителните свещи.
- Ремонтната дейност по мотора трябва да се извършва от оторизирани специалисти на Хонда, освен ако собственика на двигателя не разполага с необходимите инструменти и квалификация да извърши дейността по ремонта и/или по поддръжката сам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За ремонтната дейност използвайте само оригинални части ХОНДА или такива с еквивалентно качество. Употребата на некачествени части може да доведе до повреда на двигателя.

Периодичната профилактика на двигателя е в основата на високото ниво на изпълнение на двигателя. Редовната поддръжка ще осигури дълъг работен живот на двигателя. Препоръчителните интервали за поддръжка и вида необходимите проверки са описани в таблицата по-долу.

ЧАСТ и вид профилактика	При всяка употреба	Първият месец /10 р. часа/	На 3 месеца /25 р. часа/	На 6 месеца /50 р. Часа/	Всяка година /100 р.ч/
Моторно масло: ◦ проверка • смяна	◦	•		•	
Въздушни филтри: ◦ проверка • смяна	◦		◦ (1)		
Болтове и гайки: ◦ проверка	◦				
Вентилатори				•	

• проверка					
Запалителни свещи – • почисване/ подмяна				•	
Лула • почисване					•
Почистване на вентилите					•
Резервоар • почисване					•

СМЯНА НА МАСЛОТО

Когато двигателят е все още топъл, източването на слото става по-бързо и ефективно. Проверете дали капачката на резервоара е добре затегната. Отстранете капачката на горивния резервоар и източете маслото в подходящ за целта съд. Заредете с препоръчаното масло, като не забравите да проверите нивото. Поставете обратно капачката на резервоара.



След контакт с моторно масло, винаги мийте ръцете си с вода и сапун.

БЕЛЕЖКА: Изхвърлянето на горивото трябва да става на място, което по никакъв начин да не навреди на околната среда. Препоръчваме Ви смяната да стане в специализиран сервиз. В никакъв случай не изхвърляйте моторното масло в боклука или навън.

ПОДДРЪЖКА НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР.

Замърсените въздушни филтри затрудняват навлизането на въздух във карбуратора. За да осигурите нормалното му функциониране почиствайте филтрите редовно. При работа в условия на силно замърсяване, почистването трябва да се осъществява по-често.

WARNING!

Никога не използвайте бензин или разтворители, които са леснозапалими при почистване на елементите на въздушния филтър. Съществува опасност от експлозия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никога не стартирайте двигателя без да сте поставили въздушните филтри, тъй като те спомагат за забавяне на износването на двигателя.

преместете лоста за управление на смукача на позиция "CLOSED" (нагоре).
Отстранете предпазителя на въздушния филтър, като първо отстраните прикрепящите скоби.
Почистете елементите по филтъра, като не забравяте, че употребата на почистващи вещества със съдържание на спирт не се препоръчва, поради опасността от експлозия. След като почистите частите ги подсушете старателно.
Накиснете частите с чисто моторно масло. Изтръскайте ги за да отстраните излишъка.
Поставете елементите на въздушния филтър обратно.
Поставете предпазителя на въздушния филтър, като поставите първо долните, след това горните прикрепящи скоби.



ПОДДРЪЖКА НА ЗАПАЛИТЕЛНИТЕ СВЕЦИ

Препоръчителни свещи:
C5HSB, CR5HSB (NGK)
U16FS-UB, U16FSR

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

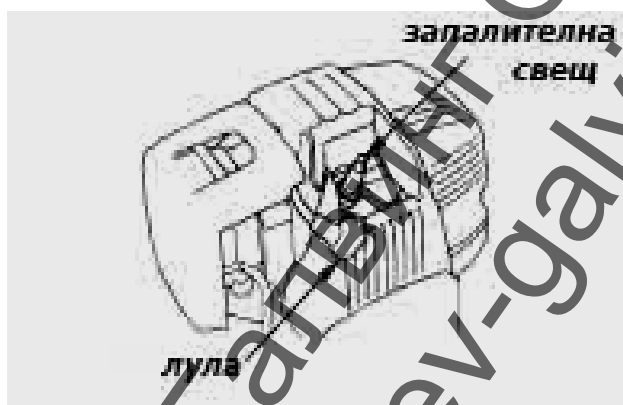
Никога не използвайте запалителни свещи с температурен диапазон, различен от препоръчителния.

За безаварийно и безпроблемно функциониране на двигателя се уверете, че запалителната свещ е поставена правилно.

Отстранете запалителната свещ, като за целта използвате гаечен ключ с подходящ размер.

WARNING!

При работен ход на двигателя шумозаглушителите се загреват до висока температура. Внимавайте да не докосвате шумозаглушителите, за да избегнете изгаряния.



Огледайте запалителната свещ за напуквания или счупвания по изолационната част и при наличие на такива я отстранете. Използвайте четка за да почистите свещта при липса на нередности.

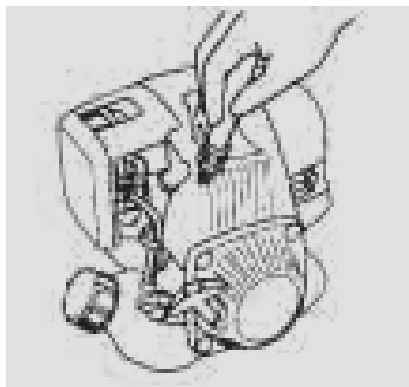
Използвайте шублер за да измерите разстоянието в краищата на свещта. Ако е нужно направете корекции.

(0.60 -0.70 мм)



Поставете свещта и затегнете шайбата ръчно, за да можете да я поставите правилно.

След като сте поставили правилно шайбата, използвайте подходящ гаечен ключ за да я затегнете.



БЕЛЕЖКА: когато поставите нова запалителна свещ, затегнете $1/2$ път повече от обикновено, за да може да затегнете добре шайбата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запалителната свещ трябва да бъде добре затегната. Неправилно затегнатата свещ може да се нагрее до висока температура и да повреди двигателя.

проверете лулата (за вертикалния модел двигател).

WARNING!

Преди да предприемете каквито и да било действия по поддръжката, оставете двигателя да изстине, тъй като при работа шумозаглушителите се загряват и остават горещи за известен период след спиране на двигателя.

Предпазителя на запалителната свещ трябва да бъде проверяван на всеки 100 работни часа за да функционира нормално.

Поддръжка на горивния филтър

WARNING!

Бензина е силно запалим и избухлив при определени обстоятелства. Не пушете и не допускайте източници на искри или огън в близост до района.

Проверете дали капака на резервоара е затегнат добре.

Отстранете капака на резервоара и източете горивото в подходящ за целта съд.

гърло на резервоара



капак на резервоара

Отстранете горивния филтър от гърлото на резервоара посредством прикрепящия кабел. Проверете дали филтърът е зацапан. При наличие на мръсотия го почистете. Избягвайте да използвате препарати със съдържание на спирт или леснозапалими вещества. Ако филтърът е прекалено зацапан го подменете.



ПОЧИСВАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО

WARNING!

Бензина е силно запалим и избухлив при определени обстоятелства. Не пушете и не допускате източници на искри или огън в близост до района.

1. Проверете дали капака на резервоара е затегнат добре.
2. Отстранете капака на резервоара и източете горивото в подходящ за целта съд.

гърло на резервоара



капак на резервоара

Проверете дали филтърът е зацапан. При наличие на мръсотия го почистете. Избягвайте да използвате препарати със съдържание на спирт или леснозапалими вещества. Измиете вътрешността на горивния резервоар като използвате течност, която не съдържа леснозапалими вещества.



Поставете обратно горивния филтър в гърлото на резервоара за гориво и завинтете добре капачката на горивния резервоар.

7. Поддръжка на вентилаторите

Огледайте вентилатора през предпазния капак за да проверите за наличие на листа, трева и т.н. При наличие на замърсяване се обърнете към оторизиран представител на ХОНДА за да го почисти.



5. ТРАНСПОРТИРАНЕ/ СЪХРАНЕНИЕ

WARNING!

Когато транспортирате двигателя се уверете, че сте затворили добре капачката на горивния резервоар, тъй като има опасност от разлив на гориво, което да причини експлозия.

Преди съхранение за дълъг период от време:

Преди да приберете мотора се уверете, че мястото пригодно за съхранение на мотора е чисто и сухо.

Източете горивото на двигателя.

WARNING!

Горивото е силно запалимо при определени обстоятелства. Не пушете и не позволявайте източници на искри или огън в района.

- a. Проверете дали капака на резервоара е затегнат добре.
- b. Отстранете капака на резервоара и източете горивото.
- c. Натиснете няколко пъти връсквателната помпата за да може бензина, което е останал в маркуча за връщане на горивото.
- d. Наклонете двигателя към контейнера в който източвате горивото и излейте остатъка.
- e. Затегнете добре капачката за гориво след като напълно сте източили резервоара.

Сменете маслото на двигателя ()

Почистете въздушния филтър

Отстранете запалителната свещ и излейте малко чисто моторно масло в цилиндъра.

Включете мотора да направи няколко оборота, за да може да се разнесе маслото.

Покрийте двигателя за да го предпазите от прах.

6. ПРОБЛЕМИ

Кога двигателя няма да стартира:

Поставен ли е превключвателя на позиция ON?

Има ли гориво в резервоара.

Достига ли гориво до карбуратора?

За да проверите натиснете няколко пъти впръсквателната помпа.

Произвежда ли запалителната свещ искра?

a. Отстранете лулата. Почистете старателно около лулата, след

което я отстранете.

b. Поставете запалителната свещ в лулата.

c. Включете двигателя

d. Позиционирайки страничния електрод към вентилатора и
стартер за да видите дали преминават искри.

дръпнете ръчния

e. Ако няма искри сменете свещта.

Ако всичко е наред поставете обратно запалителната свещ и
двигателя според инструкциите.

стартирайте

Ако все още имате затруднения със стартирането се обърнете към
закупили машината.

търговеца от който сте